



Estás leyendo la transcripción del capítulo de Estación Ciudad: “La nueva cara del viejo puerto”. La hemos creado porque creemos que la información debería llegar a la mayor cantidad de personas posibles, incluyendo a quienes, por dificultades auditivas, suelen verse excluidos y excluidas del mundo de los podcasts y proyectos sonoros. ¡Pero todavía estamos aprendiendo! Si tienes alguna recomendación de cómo podríamos mejorar estas transcripciones, escríbenos a hola@estacionciudad.org

ESTACIÓN CIUDAD

“La nueva cara del viejo puerto”

Ambientación: música de Magnífico Alto Verde. Sonidos del ambiente del río.

TIMOTEO: “Antes se vivía bien acá cuando había barcos. Reventaba, por lo menos que se movía el puerto. Ahora nada, no hay movilidad. Hasta yo trabajé cuando cumplí mis 18 años. Había cumplido 19. Al Alto Verde lo mataron cuando terminó el Puerto”.

Inicio de cuña

ESTACIÓN CIUDAD: Estás escuchando Estación Ciudad, historias urbanas de territorio, poder e identidad en América Latina. En este capítulo, Guillermo Capoya, periodista argentino, nos lleva a conocer el antiguo puerto de Santa Fe, lugar que desde hace unos años ha iniciado un proceso de reconversión y renovación urbana para el desarrollo de un gran proyecto inmobiliario, creando un abismo entre los dos barrios que habitan las distintas orillas del río.

Cierre de cuña

GUILLERMO: Al tomar el camino de acceso al barrio costero de Alto Verde, se perfilan a lo lejos imponentes torres recubiertas de espejos que permiten reconocer el antiguo puerto agroexportador, reconvertido en barrio de lujo. Pero esa primera vista puede engañar, pues recién un poco más cerca, se pueden ver las precarias viviendas de chapa y cartón que hacen equilibrio sobre las barrancas de la orilla opuesta.

Juan L. Ortiz, poeta argentino, describió como nadie en su libro “La orilla que se abisma” las barrancas empinadas y aguas marrones de los ríos del litoral argentino.

El nombre le iría bien a cualquiera de los dos barrios que, aunque se miran frente a frente, se desconocen. Son dos barrios que durante décadas funcionaron juntos, hasta que el Plan

Maestro de Regeneración Urbana se comenzó a implementar en el 2003 y quebró la antigua y fructífera relación entre el Puerto de Santa Fe y Alto Verde.

Mix de clips de videos / audios sobre Torre Puerto Santa Fe:

“y seguramente los empresarios están viviéndolo con mucha expectativa porque ser parte de este gran proyecto es parte de ser de un gran futuro que estamos viendo de manera diferente, aquí se respira optimismo, se respira credibilidad y se respira desarrollo...”

“... es un desafío también muy importante, pero yo confío en los santafesinos, como santafesina que soy, creo que a corto plazo va a ser muy amigable a la idiosincracia santafesina”

“... Mira, el puerto es un lugar que atrae los dos públicos, es un lugar donde hay mucha gente que compra para inversión, esto que hablábamos: el crecimiento que tiene, lo que es el barrio, hay mucha gente que justamente, como ve el barrio, el entorno, dice “no, yo quiero vivir acá, escuchando los pajaritos, levantándome y viendo el río y sabiendo que salgo a caminar sin ningún problema porque estoy seguro”.

GUILLERMO: El proyecto de renovación urbana fue directamente encargado por los administradores del puerto, preocupados por diversificar los usos de los terrenos que en muchos casos ya habían quedado obsoletos. Como en otros proyectos de su tipo, este comenzó rodeado de entusiasmo. La promesa era que se desprenderían ostensibles mejoras que beneficiarían no solo al antiguo puerto, sino a Alto Verde, el barrio de la otra orilla.

TIMOTEO: Mi nombre es Timoteo Pérez. Vivo de la pesca, he trabajado en la ciudad también, pero actualmente ahora viviendo de la pesca. Yo lo llevaba a mi papá al remo, al puerto.

GUILLERMO: ¿Tu papá trabajaba en el puerto?

TIMOTEO: Era estibador.

GUILLERMO: ¿Ah sí? Contame un poquito.

TIMOTEO: Era estibador, estaba embarcado. Tenía embarcaciones de chata de carga.

GUILLERMO: Ah, así que llevaba a tu papá al puerto...

TIMOTEO: Después dejó de estar embarcado entonces nosotros íbamos acá a remo, acá no había movilidad. Y como el entraba temprano a trabajar a eso de las 3 de la mañana, a las 4, entonces lo llevábamos al puerto. Lo bajábamos ahí, trabajaba ahí...

GUILLERMO: Hoy, muchos de los antiguos trabajadores portuarios de Santa Fe, como Timoteo, han pasado a trabajar de albañiles o a vivir de la pesca artesanal.

TIMOTEO: Salgo de acá, me voy a la isla, trabajo... o sea, yo de acá echo casi de hora, hora y algo, remando...

GUILLERMO: Remando...

TIMOTEO: Sí... y llego allá, preparo el campamento y tiro los espineles y pesco, a los dos o tres días, vuelvo a mi casa.

GUILLERMO: Che, y a quién le vendes los pescados...

TIMOTEO: Y, tenemos el acopiador, o sea viene la persona de Santa Fe, lo llamamos por teléfono viene... pesamos el pescado, lo retira y se lo lleva. Acá sale armado, la boga, según su temporada moncholo, amarillo, patí, cachorro de surubí, dorado, es el pescado que hay acá”.

Ambientación: sonidos de pescadores, estibadores.

GUILLERMO: El Master Plan del 2003 planificó una serie de usos urbanos bajo el marco de la regeneración urbana que, en realidad, iba muy poco con el entorno original del puerto y las comunidades aledañas. Increíblemente el gobierno local no intervino en la propuesta sino que esta quedó exclusivamente en manos del ente administrador del puerto. Esto no es exclusivo de Santa Fe.

Sonidos de ambientación: puerto, barcos.

JAVIER FEDELE: Es un espacio artificial y natural, porque es el lugar justamente donde se encuentra ese elemento territorial del ambiente como es el río y que la ciudad en su encuentro debe construir, debe proyectar, debe imaginar, y debe movilizar sus capacidades tanto técnicas como económicas y culturales para transformar ese espacio.

GUILLERMO: Javier Fedele, arquitecto, investigador y profesor de la Universidad Nacional de Rosario y de la Universidad Nacional del Litoral, se ha especializado en el estudio de viejas instalaciones ferropuertas, esos espacios que bordean el agua y transforman el ambiente natural con equipamiento urbano. Actualmente, los llamados “puertos sin barcos” son uno de sus principales ejes de investigación en un momento crítico donde una gran cantidad de puertos ha dejado de operar y enfrenta a las ciudades de qué hacer con sus antiguas instalaciones.

JAVIER FEDELE: Estamos hablando de un puerto que se inaugura en 1910, una obra donde interviene el Estado local, pero también el Estado nacional, forma parte de un plan, de un entramado económico productivo en donde termina siendo una infraestructura, junto con el ferrocarril, que formaba parte como decíamos de ese entramado productivo, y que va a transformar ese lugar natural como era el encuentro del agua con el borde de la ciudad, en un nuevo artefacto con una escala y una

dimensión inédita, de hecho es la obra de ingeniería más importante que tuvo la ciudad, y va a configurar un espacio absolutamente diferente.

GUILLERMO: En Santa Fe, el movimiento y la expectativa que trajo el puerto a comienzos del siglo XX, derivó en la creación del distrito de Alto Verde.

JAVIER FEDELE: Y a partir de ahí se consolida un barrio popular, con las características que conocemos de Alto Verde, muy diferente al que tenemos del otro lado o de la otra orilla con todo el equipamiento técnico del Puerto y con el núcleo central de la ciudad.

GUILLERMO: Como en tantos otros lugares del mundo, el puerto de Santa Fe tuvo que adecuarse a los cambios en la logística portuaria y a la prioridad que comenzaron a recibir otros modos de transporte logístico, como los aeropuertos.

JAVIER FEDELE: "Y eso hace que las instalaciones queden obsoletas. Esto les ha pasado a todos los puertos, el tamaño de los barcos, el tipo de barco, el cambio de los regímenes de los ríos. También ocurre que se va urbanizando y hay unos conflictos de uso. El puerto es como... una actividad económica tiende a su crecimiento, necesidad de mayores accesibilidades, de otra infraestructura de transporte, esto hace que en casi todas las instalaciones portuarias en determinado momento sea más apropiado trasladarlas que permanecer en el lugar.

ESTACIÓN CIUDAD: Como todo proyecto urbano de gran escala, la nueva Ciudad Puerto de Santa Fe ha suscitado controversias y dudas. No fue la ciudad la que se hizo cargo del proyecto, sino la autoridad portuaria. Esto es muy común en proyectos de esta envergadura, que por su dimensión exigen marcos regulatorios por fuera de los sistemas de planeamiento de la ciudad y tienden a poner en tensión las relaciones y finanzas locales.

ESTACIÓN CIUDAD: Es común encontrar este tipo de proyectos en antiguas zonas industriales: puertos, estaciones de tren o bases militares que no logran adaptarse a las nuevas dinámicas y van quedando en desuso. Son proyectos que transforman tan radicalmente su entorno urbano que no es sorprendente que contribuyan a un desplazamiento de la población pobre, provoquen cambios ambientales negativos y propicien el lucro y la apropiación individual y privada del suelo urbano y teóricamente público.

Sonido de un pesado portón que se cierra, de máquinas que se apagan.

Transición al sonido del remo que entra al agua, espineles que se lanzan y golpean contra el río.

GUILLERMO: Pero el golpe que tuvo la comunidad de Alto Verde no fue solo perder su principal fuente de trabajo. Algo más se quebró: una relación simbiótica de reciprocidad que se sentía muy natural entre los habitantes del barrio y los servicios que daba el puerto. Hoy, entre el antiguo puerto y Alto Verde hay más que un río de distancia.

TIMOTEO: Bueno, eso es para los que tienen plata (*risas*), yo no voy a ir al shopping a darle de comer a los otros.

Fragmento musical de Horacio Guarany: https://www.youtube.com/watch?v=q1o2wj_e0kQ

MILTON: Alto Verde es un barrio histórico de Santa Fe, de la provincia de Santa Fe. Es prácticamente una isla, nos une un puente también, pero nos separa un río con la ciudad. Es un lugar hermoso, el nombre Alto Verde viene por los árboles altos y por el verde.

Sonidos del barrio, caballos pastando al costado de la calle, niños jugando, una cumbia estridente suena de un parlante y se pierde.

GUILLERMO: Él es Milton Ifrán, uno de los referentes de La Voz del Pueblo, grupo de rap surgido en las calles de Alto Verde.

MILTON: Iniciamos el grupo en el 2014 con mi amigo Alejandro y con Miqueas, y bueno, empezamos nosotros tres, después se fueron sumando chicos de diferentes barrios. Nos dimos a conocer por el contenido social de nuestras letras, que reflejan la realidad que vivimos nosotros, nuestros amigos, como los perdimos muchas veces a causa de las drogas, de la delincuencia.

Canción en vivo cantada por Milton: "Tápenme la boca sino quieren más protestas, tápenme la boca y no habrá letras como ésta, para el corrupto hoy le traigo mi descarga, acá no hay vuelta porque yo no la hago larga. La sangre de los pibes en la cara te salpica, la verdad te mortifica, nada te justifica. El salario en negro al pueblo no dignifica, el salario en negro al pueblo no dignifica... grandes construcciones, ciudades y barrios, grandes divisiones..."

MILTON: El barrio se fundó por el puerto, se hizo un asentamiento, los trabajadores que estaban en el puerto venían a acampar a Alto Verde. Y bueno, mucha gente vive de la pesca así que es una fuente de trabajo para muchos de los habitantes de nuestro barrio, y bueno, no solo los pescadores, también los boteros que le llaman que cruzan a los chicos para ir a la escuela y a los trabajadores todos los días, estamos muy cerquita de lo que es la ciudad y nos conectan con ellos.

Sonido ambiente del agua rebotando contra la costa.

ESTACIÓN CIUDAD: Tal vez uno de los mayores cuestionamientos que traen los grandes proyectos urbanos es cómo se articulan y entremezclan los intereses económicos y la cultura. Para especialistas como Sharon Zukin, estos proyectos contribuyen a crear un pensamiento único sobre las ciudades. Al competir por capital internacional, las ciudades terminan desarrollando proyectos llamados “emblemáticos” que resultan cada vez más parecidos entre sí, anulando la singularidad de los espacios urbanos y sus comunidades. Puertos reconvertidos en centros comerciales y de oficinas que llevan la palabra “puerto” en su nombre, o penínsulas ganadas al mar que prometen “un Dubai para la ciudad”. Es decir, que con frecuencia parece que los planes de las ciudades tienen más que ver con volverla atractiva a ciertas lógicas comerciales que con contribuir a la vida plena de sus habitantes.

Ambientación: sonidos de barcas, personas, pescadores

MILTON: Con el puerto, sinceramente nosotros no tenemos mucha relación con el puerto. Es muy poca la relación, como te digo, se perdió esa relación. Antes el habitante de Alto Verde soñaba con trabajar en el puerto, hoy ya no hay esa oportunidad, así que esa relación es como que se quebró, y también con la ciudad, por lo mismo que te digo, por las faltas de oportunidades que quizá no son las mismas las que tiene... Es más, te pongo un ejemplo: llevar un currículum y poner que sos de Alto Verde, a pesar de que estamos a pocos metros, porque son metros o que nos separan del centro de la ciudad, es un motivo para que no te tomen.

Sonidos de un partido de fútbol. Lanchas que cruzan. Cortina musical de La voz del Pueblo: "Vecinos y vecinas de Alto Verde... le prometemos que si nos votan, le haremos el asfalto..."

MILTON: Bueno, este es el lugar donde nosotros damos el taller para los chicos, donde también se les brinda una copa de leche, bueno, con esto tratamos de alejar un poco de la calle, la violencia, y a través del taller hemos rescatado a muchos chicos de la droga, también, de la calle... Qué triste es ver cómo nos matamos, entre hermanos, siendo hijos de la misma madre, la patria Argentina.

GUILLERMO: Mientras tanto, al otro lado del río, se respira desarrollo, como han dicho los desarrollos inmobiliarios: que previo al desarrollo comercial, ese lugar era un sitio “desolado”. Pero además, los barrios como Alto Verde que se van urbanizando alrededor del puerto para abastecer la demanda laboral terminan, muchas veces, generando conflictos de uso que, paradójicamente, conlleva el traslado del puerto a otro lugar. Dejando a estos barrios sin el sustento económico que los creó en un inicio.

MILTON: Cuando voy ahí me parece que es un lugar privado, y te voy a contar la experiencia que hemos tenido. Nosotros vamos, por ejemplo, y por la vestimenta que tenemos, una bermuda, una remera, una visera, y muchas veces eso es la excusa para que ellos te puedan echar del lugar, el tener una visera, te miran mal. No tenés acceso, quizá va otra persona, y ahí no le piden tantas cosas como te piden a vos para poder acceder hasta a una cancha de fútbol que encima la pagás para poder jugar, no es que sea gratis. Lo mismo a los centros culturales que están de ese lado, creo que es El Molino el que está también. Lo mismo pasa con todas esas cosas: es público, pero no es público.

Ambientación: sonidos que marcan la diferencia entre Alto Verde y la zona nueva, rica, del puerto.

GUILLERMO: Los vecinos de Alto Verde continúan organizándose para hacer su barrio más vivible, más seguro y más humano, pero en sus propios términos. Elise Camargo, referente de la Red de Instituciones Barriales, forma parte de un grupo de mujeres que está decidida a cambiar las cosas. Aun así, es consciente de que la inseguridad aumenta cada día en el lugar que quiere tanto, lo que contrasta con lo que sucede en la otra orilla, en el barrio resguardado por la prefectura. Todavía recuerda cuando Alto Verde llegó a las noticias nacionales, cuando el distrito formó parte de un programa nacional llamado Barrios Seguros.

CAMARGO: Bueno, en su momento vino la ministra Bullrich y el ex presidente Mauricio Macri y me acuerdo que llenaron el barrio de vallas. No se podía pasar por ningún lado. Ellos venían en helicóptero, bajaron en el Club de Defensores, y bueno, nos llamó la atención porque parecía, no sé, una favela, y no estaba enterado el barrio de quien venía. Pero bueno, esa visita trajo al barrio tres destacamentos de prefectura, los cuales muchos no sirvieron en ese momento porque seguía la inseguridad bastante fuerte y también tuvimos que... el colectivo recortó sus horarios por el tema de la inseguridad. Así que bueno, así que a nosotros nos llamó muchísimo la atención eso, de ver tanto teatro para solamente cinco segundos porque ellos bajaron, subieron al jardín municipal y se fueron.

Ambientación: Sonidos del proyecto del puerto, vecino paseando, perros. Montacarga.

GUILLERMO: Un viernes por la mañana, camino por Ciudad Puerto y observo a un vecino que pasea a sus bulldogs franceses. La tranquilidad del nuevo barrio sólo se quiebra por el sonido de un montacargas, que sube los materiales para hacer una torre más. No hay tráfico y el paseo es tranquilo. Eventualmente llego a la oficina de Javier Gutierrez, titular de una de las empresas desarrolladoras del puerto y que estuvo desde el primer momento de los proyectos

inmobiliarios. Su oficina es un amplio espacio de vidrio, en cuyo centro hay una maqueta que comprime a escala todo el desarrollo inmobiliario.

JAVIER GUTIÉRREZ: El puerto tiene algunas características que son diferenciales de otros barrios de la ciudad. Lo que primero se ve respecto al posicionamiento geográfico es que es uno de los pocos lugares en donde estás rodeado por agua. Al punto sur del canal, la isla, el canal de acceso... El contacto con la naturaleza, el agua, la isla, el agua, el aire puro es un diferencial sumamente importante. Desde cualquiera de las ventanas de las torres que se desarrollan en el puerto se ve el río. Y eso no es común en el mundo y es muy atractivo. Y eso está acompañado por una característica fundamental, que es la seguridad. Esta zona de la ciudad mantiene dos características muy importantes, primero que tiene accesos y salidas restringidas a no más de, en este momento, cinco accesos y salidas. Con lo cual, quienes brindan la seguridad del lugar, que es prefectura, pueden monitorear y controlar de una manera mejor.

GUILLERMO: Cuando uno entra al Dique 2 del Puerto se encuentra con calles nuevas, iluminación led, veredas, bicisendas, dársenas de estacionamiento, torres nuevas con amenities, plazas, espacios verdes bien mantenidos y así.

JAVIER GUTIERREZ: Comienza en la rotonda frente a Radisson hasta el Club Marinas. En ese sector hoy están aprobadas por desarrollar, además de las que hoy tenemos en pie, algo así como cinco torres más de las que tenemos. Actualmente tenemos construidas y terminadas cinco y deberíamos estar en los próximos cinco años, terminando, además de esas cinco, otras cinco más que ya están aprobadas.

MILTON: La gente que está enfrente, la gente de los edificios, de la privada, muchos son políticos, la mayoría de la gente que vos ves que viven en los edificios de el frente, viven políticos, la Costanera para ellos por qué, porque este iba a ser un lugar privado, no iba a poder acceder la gente de Alto Verde a esa Costanera, a esa playa que ellos querían armar para guardar sus lanchas y demás. Por ahí la escuela de Alto Verde carece de muchos recursos y se podría invertir en la educación de los chicos de Alto Verde. Es más, muchas veces se quisieron comprar los terrenos infundiendo que el agua se estaba comiendo por debajo de la escuela y se querían comprar todos estos terrenos donde estamos ahorita nosotros, que están enfrente de los edificios. Entonces hay un interés en Alto Verde pero el interés no es que la gente surja, el interés es otro.

GUILLERMO: Que se vayan...

MILTON: Que se vayan del barrio, poder hacer una costanera para ellos, tipo una playa, el interés no es que la gente de Alto Verde pueda surgir, pueda crecer, que los jóvenes puedan estudiar como corresponde, que tengan las oportunidades, que las escuelas funcionen... Pero bueno, es lamentablemente la sociedad que nos toca a nosotros.

GUILLERMO: En Santa Fe, se construyó el llamado Dique 2, un gran muelle que avanza entre dos espejos de agua. El director del Ente Administrador del Puerto de Santa Fe entre el 2010 y 2014, Marcelo Vorobioff, señaló que su gestión logró que la construcción en el puerto se ampliase al Dique 2 para edificar las torres de lujo que existen hoy, creando -en sus palabras- "uno de los complejos urbanísticos más destacados de la ciudad y aportándole una impronta moderna al puerto".

GUILLERMO: Finalmente, en junio de 2022, Marcelo Vorobioff fue condenado en el marco de un juicio agraviado en el que aceptó tres años de prisión incondicional por haber realizado negocios incompatibles para favorecer a empresas y familiares, y dos estafas por administración fraudulenta, durante su gestión en el Ente Administrador del Puerto Santa Fe. Además, el fallo estableció la inhabilitación perpetua para ejercer cargos públicos.

(Transición)

JAVIER GUTIÉRREZ: Esa diferencia que se puede ir marcando con el desarrollo de estas nuevas actividades, de estas nuevas inversiones, también nos muestra que deberían tener una especie de externalidad positiva; es decir, contagiar a los barrios del entorno y al contorno del puerto de esas mejoras. Así es que, por ejemplo, Avenida Alem, a partir de lo que fue el desarrollo portuario, ha mejorado seguramente la visión y la participación en el aspiracional del mercado inmobiliario. Hoy, sobre Alem, ya se están empezando a construir proyectos de mucho mejor nivel, contagiado por las inversiones y el desarrollo logrado a partir del master plan del puerto, y lo mismo prevemos que vaya pasando para el sector del centro y en algún momento, como la gente empezó a visualizar que los terrenos cercanos al río tienen altos beneficios, respecto de aire puro, vistas, bienestar, seguridad, probablemente pueda llegar a pasar con los sectores de enfrente del río, de la isla y de Alto Verde que, valga la pena el comentario, es un barrio que urbanísticamente está bien desarrollado.

MILTON: Yo de Alto Verde cambiaría muy poco, estoy enamorado de este lugar. Vivo desde que tengo noción acá están mis padres, mis abuelos, todos acá. Sí cambiaría que tengamos más oportunidades, que las oportunidades que tienen los demás también las tengamos nosotros porque en ese sentido sí hay mucha desigualdad. Cambiaría la desigualdad con la que muchas veces se nos trata y la estigmatización que también

muchas veces tiene el barrio porque bueno, en los últimos años se dio a conocer más los hechos de violencia que las cosas buenas que hay acá, que suceden y que son muchísimas. Son más que los hechos de violencia, pero bueno, vende más publicar una noticia mala de Alto Verde que publicar todo lo bueno que hacen los vecinos y todas las ONG que están aquí funcionando.

Inicio de cuña de Estación Ciudad

ESTACIÓN CIUDAD: Has escuchado Estación Ciudad, historias urbanas de territorio, poder e identidad en América Latina. Puedes ver fotos, leer más y encontrar la transcripción de este y nuestros otros capítulos en www.estacionciudad.org y seguirnos en Twitter, donde estamos como Estación Ciudad. Este podcast es un proyecto del Lincoln Institute of Land Policy. Guillermo Capoya investigó, escribió y narró este capítulo en colaboración con Jimena Ledgard y yo, Sofía García. Santiago Pillado es el diseñador y editor de sonido de todos nuestros capítulos, Laura Mullahy es la gerente del proyecto y Enrique Silva, asesor especial de nuestro podcast. Nos vemos pronto.

Cierre de cuña de Estación Ciudad